AIRIS

VC45HD



MANUAL DE USUARIO

AIRIS
VC45HD



MANUAL DE USUARIO

Por favor, asegúrese de leer cuidadosamente las instrucciones antes del uso y de guardarlas apropiadamente.

ACCESORIOS



Carcasa sumergible



Soporte de bici



Carcasa Negra



Soporte para casco



Cargador de coche



Cincha



FUNCIONES

Este manual de usuario se ha referido a las últimas informaciones que teníamos cuando se hizo este manual. La visualización de la pantalla y las ilustraciones se utilizan en este manual con el fin de introducir los detalles de esta cámara digital de una manera más concreta y directa. Pueden existir diferencias entre estas presentaciones, ilustraciones y la cámara digital debido a la diferencia en el desarrollo tecnológico y lote de producción, en cuyo caso, las funciones reales de esta videocámara prevalecerán.

AVISO

Por favor, lea los avisos cuidadosamente antes de utilizar esta videocámara para un funcionamiento correcto y seguro, con el fin de adecuar su funcionamiento óptimo y extender su vida útil.

• No exponga la cámara de vídeo a la luz solar directa, ni apunte su lente directamente a la luz solar. De lo contrario, el sensor de imagen de la cámara de vídeo puede dañarse.

• Cuide bien de la cámara de vídeo y evite que las partículas de agua o de arena entren en la cámara de vídeo cuando se utiliza en la playa o el agua, porque el agua, partículas de arena, el polvo o el componente que contiene la sal pueden dañar la cámara de vídeo.

• Mantenga la cámara de vídeo libre de polvo y materiales químicos. Colóquela en un lugar fresco, seco y bien ventilado. No coloque la cámara de vídeo en lugares con alta temperatura, sitios húmedos o polvorientos.

• Por favor, compruebe si la cámara de vídeo puede funcionar normalmente antes de su uso.

• Si se acumula suciedad o manchas en la cámara de vídeo o en su lente, utilice un trapo suave, limpio y seco con cuidado para limpiarlo. Si la cámara de vídeo o su lente se ensuciaron con partículas de arena, sople suavemente para quitarlas. No utilice paño para limpiar de manera arbitraria. De lo contrario, podría rayar la superficie de la cámara de vídeo o de su lente.

• Si es necesario, para limpiar la superficie de la cámara, primero sople el polvo de arena acumulada en esta superficie y limpie suavemente la cámara con un trapo o tejido aplicable a los equipos ópticos. Utilice el agente de limpieza de cámaras de vídeo para limpiar si es necesario. No utilice disolventes orgánicos para limpiar la cámara de vídeo.

• No toque la superficie del objetivo con los dedos.

• Por favor, realice una copia de seguridad de los datos si la tarjeta de memoria en el interior de esta cámara de vídeo se utiliza por primera vez.

• Las tarjetas de memoria instaladas externamente se fabrican a partir de componentes electrónicos precisos. Los datos pueden ser perdidos o dañados en las siguientes circunstancias:

- El uso indebido de la tarjeta de memoria.

- La tarjeta de memoria está doblada.

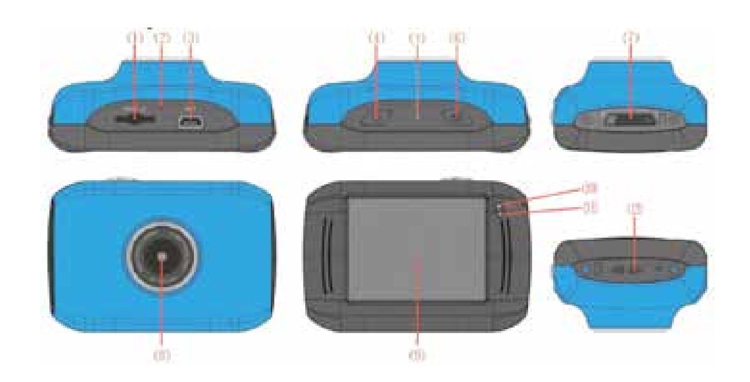
- Ha estado bajo temperatura alta o medio húmedo o ha sido expuesta durante largos periodos a la luz solar directa.

- Existe campo electrostático o electromagnético alrededor de la tarjeta de memoria.

- Esta tarjeta de memoria se ha extraído o la alimentación se ha interrumpido cuando la cámara de vídeo o el ordenador está conectado a la tarjeta de memoria (es decir, durante la lectura, la escritura y/o formateo).

- Se haya tocado la superficie de contacto metálico de la tarjeta de memoria con los dedos o con materiales metálicos.

Requerimientos del sistema	
Sistema Operativo	Microsoft Windows2000, XP, Vista, 7
CPU	Intel Pentium III de más de 800 MHz o superior
Memoria RAM	512 MB o superior
Tarjeta de Vídeo	Compatible con DirectX8 o superior
Tarjeta de Sonido	Compatible con DirectX8 o superior
Unidad Óptica	4X o superior
Disco Duro	500 MB de espacio libre o más
Puertos USB	Al menos uno libre compatible USB 1.1 o superior



1. Ranura para tarjeta de memoria
2. Reset
3. Conexión mini USB
4. Botón de encendido/apagado
5. Micrófono
6. Botón de disparo
7. Botón de modo
8. Lente
9. Pantalla LCD TFT
10. Led indicador de funcionamiento
11. Led indicador de carga
12. Anclaje para correa de muñeca

USO

1. Carga de Batería de Litio integrada



Conecte la cámara de vídeo con el ordenador para cargar con la cámara apagada. La luz indicadora de carga está encendida este momento y se apagará cuando la batería esté cargada al 100%. En general, el tiempo de carga suele ser de 2 a 4 horas.

2. Uso de la tarjeta de memoria

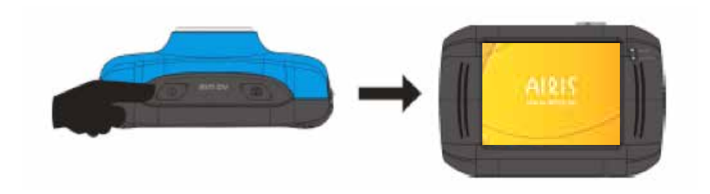
- Empuje la tarjeta de memoria en la ranura de la tarjeta de acuerdo con las letras impresas junto a la ranura de tarjeta de memoria hasta que esté completamente insertada.

- Para sacar la tarjeta de memoria, presione suavemente el extremo de la tarjeta de memoria hacia el interior, hará un click y se expulsará.



Nota: La cámara no dispone de memoria interna. Asegúrese de insertar la tarjeta de memoria antes de usarla.

3. Encendido / Apagado



3.1 Encendido: Pulse el botón POWER durante 3 segundos, se muestra la pantalla y la cámara se encenderá.

3.2 Apagado: Pulse la tecla de encendido y la cámara se apagará.

3.3 Apagado automático: Cuando el tiempo de inactividad de la cámara de vídeo alcanza el tiempo para el apagado automático, se apagará automáticamente para ahorrar energía. El tiempo predeterminado de esta cámara para el apagado automático es de 5 minutos.

3.4 Apagado en caso de escasez de energía: cuando la carga de la batería es insuficiente, la pantalla LCD mostrará el icono de batería baja. Por favor, cárguela cuanto antes. Cuando el led rojo se encienda y parpadee, la videocámara se apagará automáticamente.



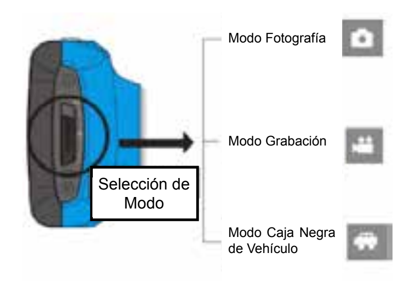
4. La conversión entre los modos de función

Hay tres modos disponibles para esta cámara de vídeo, como son la toma de fotografías, modo de grabación de vídeo y el modo montado en un vehículo. La conversión está disponible a través del interruptor de modo después del inicio.

- Modo fotografía: En este modo es posible hacer fotos.

- Modo grabación: En este modo es posible grabar vídeo.

- Modo caja negra de vehículo: En este modo es posible grabar vídeo en modo caja negra. Graba partes de 5 minutos.



5. Luz indicadora

Luz BUSY: Cuando la cámara está ocupada (como, la grabación de una película, tomando fotos, etc.), la luz BUSY permanecerá encendida.

Luz CHARGING: Cuando la luz de cargar está encendida durante mucho tiempo indica que la cámara se está cargando.

6. Modo grabación de vídeo

Cuando el selector de modo esté en modo de grabación de vídeo, pulse el botón del obturador una vez o haga clic en el centro de LCD una vez para comenzar a grabar con la vista previa de Estado; presione el botón del obturador una vez más si desea detener la grabación. La cámara también dejará de grabar automáticamente cuando la tarjeta de memoria está llena o quede poca batería.



1. 00:12:18: Significa que las grabaciones de vídeo puede durar 12 minutos y 18 segundos.

2. : Indica que la cámara de vídeo está en modo de grabación de vídeo.

3. HD : Tamaño del vídeo, haga clic en este icono y se puede elegir 720P / VGA.

4. : significa que la tarjeta de memoria está insertada.

5. : Zoom digital, haga clic en él para ampliarlo.

6. : Zoom digital, haga clic en él para disminuirlo.

7. : Toque este marco visible para tomar fotos o grabar.

8. : Icono de la batería, representa el estado de la carga de la batería.

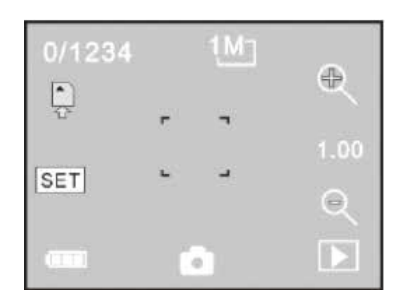
9. 1.00 : Indica el estado de zoom digital.

10. : Haga clic en este icono para cambiar al modo de reproducción.

11. SET : Haga clic en este icono para ajustar la fecha y la hora, una vez ajustado, pulse la tecla del obturador para confirmar.

7. Modo cámara de fotos

Cambie el selector de modo en el modo de toma de fotografías, presione el botón del obturador o haga clic en el centro de LCD y podrá vez en el marco del estado la vista previa para tomar una foto:



1. : Contador que indica el número actual de fotos tomadas ya / número de fotos que pueden tomarse.
2. : Indica que la cámara está en el modo de toma de fotografías.
3. : Tamaño, haga clic en este icono para seleccionar la resolución de la foto.
4. : significa que la tarjeta de memoria está insertada.
5. : Zoom digital, haga clic en él para ampliarlo.
6. : Zoom digital, haga clic en él para disminuirlo.
7. : Toque este marco visible para tomar fotos o grabar.
8. : Icono de la batería, representa el estado de la carga de la batería.

9. 1.00: Indica el estado de zoom digital.

10. ▷: Haga clic en este icono para cambiar al modo de reproducción.

11. SET: Haga clic en este icono para ajustar la fecha y la hora, una vez ajustado, pulse la tecla del obturador para confirmar.

8. Modo caja negra (para montar en vehículos)

Seleccione el modo caja negra (montado en un vehículo), pulse el botón del obturador o haga clic en el centro de LCD para seleccionar, una vez seleccionado aparecerá la vista previa para empezar a grabar. En este modo se guarda un segmento para el registro cada 5 minutos, a continuación, empezará a grabar otro segmento de vídeo de otros 5 min y así sucesivamente. Cuando la tarjeta de almacenamiento está lleno, el primer segmento de vídeo se eliminará para liberar el espacio correspondiente para la grabación continua.



12. 00:12:18: Significa que las grabaciones de vídeo puede durar 12 minutos y 18 segundos.

13. : Indica que la cámara de vídeo está en modo caja negra (vehículo).

14. HD: Tamaño del vídeo, haga clic en este icono y se puede elegir 720P / VGA.

15. : significa que la tarjeta de memoria está insertada.

16. : Zoom digital, haga clic en él para ampliarlo.

17. : Zoom digital, haga clic en él para disminuirlo.

18. : Toque este marco visible para tomar fotos o grabar.

19. : Icono de la batería, representa el estado de la carga de la batería.

20. : Indica el estado de zoom digital.

21. : Haga clic en este icono para cambiar al modo de reproducción.

22. SET : Haga clic en este icono para ajustar la fecha y la hora, una vez ajustado, pulse la tecla del obturador para confirmar.

Nota: la pantalla se apagará automáticamente durante el proceso de grabación con el fin de ahorrar energía; el usuario puede, mediante una pulsación breve en el botón de encendido, encender y restaurar la pantalla.

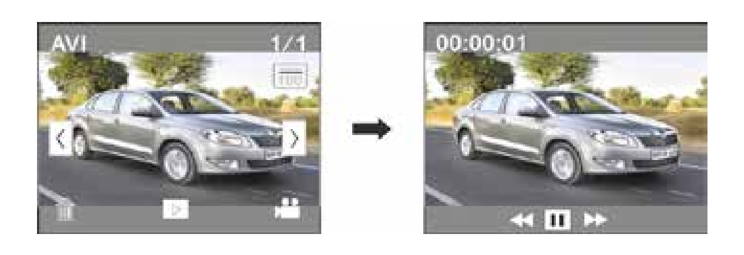
9. Modo de reproducción

9.1 Después de encender y entrar en la vista previa, haga clic en el icono de reproducción ( ) en la esquina inferior derecha de la pantalla LCD para cambiar al modo de reproducción:

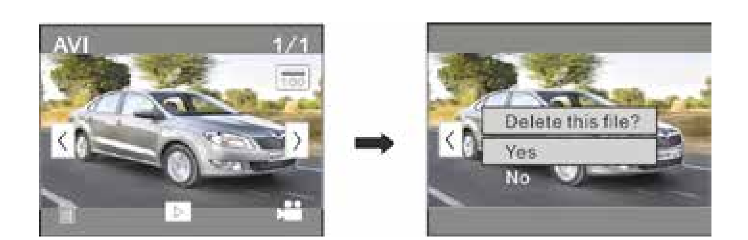


1. Indica que el archivo actual es un archivo de vídeo AVI.
2. Indica que hay un archivo en un archivo de la carpeta actual / en total.
3. Nombre de la carpeta actual (por ejemplo: I: \ DCIM \ 100MEDIA I: es el disco extraíble del dispositivo).
4. Al hacer clic se pasará al siguiente archivo.
5. Al hacer clic se pasará al archivo anterior.
6. Al hacer clic se puede confirmar la eliminación del archivo de imagen actual.
7. Al hacer clic puede reproducir los clips de película actuales.
8. Al hacer clic se puede cambiar de nuevo al modo de fotografía anterior (modo de vídeo).

9.2 Reproducción de archivos de vídeoo



Haga clic [pausa] para pausar la reproducción, haga clic [avance] para avanzar hacia adelante, y haz clic [retroceso] para reproducir hacia atrás.



Haga clic en Sí para eliminar el archivo actual inmediatamente, o en No para cancelar la eliminación.

USANDO LA VIDEOCÁMARA EN EL ORDENADOR PERSONAL

Conecte al PC

La cámara se suministra con la función plug and play. Conecte el dispositivo al ordenador mediante el cable USB. Encienda la videocámara, entonces se cambia al modo de disco duro móvil.

Icono de disco extraible aparecerá en la ventana de “Mi PC”. Las Fotos / videos que ha tomado se guardan en la carpeta I:\DCIM\100MEDIA (I es el disco extraíble de este dispositivo) en el disco extraíble. Los archivos grabados en modo caja negra (vehículo) se guardan en I:\DCIM\RECORDER.

INFORMACIÓN TÉCNICA		
Sensor de imagen	1.3 millones de pixel (CMOS)	
Funciones	Foto, Vídeo, Caja negra, Disco externo	
Lente de la cámara	F: 3.1 f=9,3 mm.	
Zoom Digital	4x	
Oburador	Electrónico	
Pantalla LCD	2.0” TFT Táctil	
Resolución de imagen	5M (2592×1944), 3M (2048×1536), 1M(1280×1024)	
Resolución de vídeo	VGA: 640x480 (60 FPS), 720P: 1280x720 (30 FPS)	
Balance de blancos	Automático	
Exposición	Automático	
Formatos de archivo	Imagen	JPEG
	Vídeo	AVI
Almacenamiento	Micro SD hasta 32 GB	
Interface USB	USB 2.0 compatible con 1.1	
Batería	Integrada recargable 3.7v - 440 mAh Litio	
Dimensiones	66 x 43 x 27 mm.	
Peso	48 gramos aprox.	

CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD / *DECLARATION OF CONFORMITY*

Nombre del suministrador/ *Supplier´s name*: **INFINITY SYSTEM S.L.**

Dirección/*Address:* **A2, Km 48,5, PARCELA 12 B, P. I. DE CABANILLAS (GUADALAJARA)**

Teléfono/*Telephone*: **949 349 100**

Fax: **949 349 140**

C.I.F.: **B-81477507**

-Declara, bajo su responsabilidad que el equipo/*Declare, Under their responsability tha the device*::

Descripción del aparato/*Device description*: **VIDEOCÁMARA DIGITAL DEPORTIVA / ACTION DIGITAL CAMERA**

Marca/*Brand*: **AIRIS**

Modelo/*Model name*: **CAMARA DEPORTIVA AIRIS**

Fabricante/*Manufacturer*: **INFINITY SYSTEM S.L.**

PAÍS/*Country*: **ESPAÑA**

Ref. Modelo/ *Model reference*: **VC45HD**

-Es conforme con las especificaciones técnicas que le son de aplicación en el día de la fecha según la Directiva 99/5 del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante la directiva 2004/108/EC, y en particular con: / *It´s agreed that the specifications are acording to the Europe Parlament directive 99/5 and with the borrad of 9th March of 1999, acording with the Spanish law directive 2004/108/EC, and in particular with:*

Series específicas de ensayos de radio recogidos en la norma/*Specific series of radio testing acording to the rules:*

Relativa a la Directiva 2004/108/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 15 de diciembre de 2004, que entró en vigor el 20 de julio de 2007 y hasta el 20 de julio de 2009 podían aplicarse indistintamente tanto esta directiva como la Directiva 89/336/CE, a la que viene a sustituir relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética y por la que se deroga la Directiva 89/336/C y las demás directivas que le son de aplicación, declaramos la conformidad del producto con las normas:

- EN 55022:2006 +A1
- EN 55024:2010

En Guadalajara, a 31 de Enero 2015

D. José Vicente Molera
Director General

Infinity System, S.L.
A-2, Km 48.5, Pol. Ind. de Cabanillas, Parcela 12B, 19171 Guadalajara, ESPAÑA
tel +34 949 349 100 · fax +34 949 349 149 · www.airis.es

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

La presente Garantía Limitada es exclusivamente de aplicación a los productos AIRIS (“el Producto”). AIRIS garantiza que el Producto, en la fecha de compra original, está libre de defectos de materiales y mano de obra (“Garantía Limitada”).

LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA NO AFECTA A SUS DERECHOS LEGALES. Esta Garantía Limitada está sujeta a los siguientes términos y condiciones:

1.- La presente Garantía Limitada se concede únicamente al comprador original del Producto (“Cliente”). No obstante, esta Garantía Limitada puede ser cedida a cualquier persona a la cual se venda el Producto, siempre y cuando AIRIS haya consentido por escrito dicha cesión (AIRIS no denegará dicho consentimiento sin causa justificada). Ésta no excluirá ni limitará:

a) Los derechos legales del cliente o

b) Cualesquiera de los derechos legales del cliente con respecto al vendedor/ distribuidor del Producto (el cliente podrá optar a tramitar la Garantía Limitada con el distribuidor sólo durante los primeros 7 días desde la compra)

2.- Salvo que el Cliente acuerde lo contrario, la presente Garantía Limitada tendrá una duración de seis meses a partir de la fecha de su compra original (7 días de D.O.A. desde la fecha de la compra frente a distribuidor) y en su defecto se regirá por los Leyes del País donde el producto se ha distribuido. El cliente deberá aportar el JUSTIFICANTE DE COMPRA para hacer uso de la presente Garantía Limitada. Esta Garantía Limitada será únicamente válida y de obligado cumplimiento en los países en los cuales se haya vendido el Producto.

3.- A lo largo de todo el Periodo de Garantía, AIRIS o su representante autorizado, a su exclusivo criterio, repararán o sustituirán el Producto defectuoso sin cargo alguno y conforme a lo estipulado en la Cláusula 7. La reparación o sustitución puede implicar el uso de una unidad reacondicionada funcionalmente equivalente. AIRIS devolverá al Cliente el Producto reparado o sustituido por otro equivalente y en buenas condiciones de funcionamiento. Todas las piezas o componentes defectuosos pasarán a ser propiedad de AIRIS.

4.- La presente Garantía Limitada es de exclusiva aplicación a los componentes de hardware del Producto tal y como se suministraron originalmente, y no se aplica a otros software o equipos (las pantallas LCD/TFT de los productos AIRIS cumplen con la Norma ISO 9241-307 Clase II)

5.- En caso de que AIRIS repare o sustituya el Producto, el Producto reparado o sustituido deberá continuar bajo garantía para el tiempo restante del Periodo de Garantía original o durante tres (3) meses a partir de la fecha de reparación o

sustitución, el que resultara mayor.

6.- Antes de devolver una unidad para una revisión, asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos y eliminar cualquier contenido confidencial o información personal del Producto. AIRIS no se responsabiliza de la pérdida o desperfectos causados o cualesquiera de los programas, datos o medios de almacenamiento extraíbles de los cuales no haya hecho copia de seguridad.

7.- ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SERÁ APLICABLE A CUALQUIER DEFECTO CAUSADO POR CUALQUIERA DE LOS SIGUIENTES MOTIVOS:

a) Si el número de serie del Producto, el código de fecha del accesorio, el número de IMEI o el sello de garantía se han extraído, borrado, desfigurado, modificado o son ilegibles; o

b) Por deterioro del Producto debido a un desgaste normal; o

c) Cualquier otro uso distinto al descrito en el manual del usuario, una manipulación indebida, condiciones de humedad, medioambientales o térmicas extremas o un cambio repentino de dichas condiciones, corrosión, oxidación, modificaciones o conexiones no autorizadas, reparación o apertura del Producto no autorizados, reparación con piezas de recambio no autorizadas, accidentes, fuerzas de la naturaleza y otras circunstancias ajenas a la voluntad de AIRIS (incluyendo a modo enunciativo pero no limitativo, deficiencia en piezas consumibles), a no ser que el daño haya ocurrido directamente por defectos en los materiales o de mano de obra. La Garantía Limitada excluye los daños físicos en la superficie de producto, incluyendo entre otros aspectos, grietas o arañazos en la pantalla LCD o en el objetivo de la cámara; o

d) Los defectos causados por el hecho de que la batería se haya puesto en cortocircuito o por el hecho de que los sellos de la carcasa o celdas de la batería estén rotas o muestren signos de una manipulación imprudente, o por el hecho de que la batería se haya utilizado en un equipo distinto a aquellos para los cuales está prevista; o

e) Si el defecto ha sido causado por un mal funcionamiento de la red móvil u otro sistema; o

f) Si el software del Producto debe actualizarse debido a modificaciones en los parámetros de la red móvil; o

g) Si el defecto ha sido causado por el uso de un accesorio no autorizado ni suministrado por AIRIS. O un uso del producto fuera de los usos permitidos o para los que esté destinado, y en aquellos casos en que AIRIS pueda demostrar que dicho defecto no es un fallo de propio Producto.

8.- Su Producto puede que contenga elementos específicos para un país, inclu-

yendo el software. En caso de que el producto haya sido exportado de su país de destino original a otro País, es posible que el Producto contenga elementos específicos para un país que no sean considerados un defecto al amparo de la presente Garantía Limitada.

EN CASO DE UNA RECLAMACIÓN DENTRO DEL PERIODO DE GARANTÍA, USTED DEBERÁ INFORMAR A AIRIS O AL SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO DEL SUPUESTO DEFECTO, DENTRO DEL PERIODO RAZONABLE EN QUE HAYA ADVERTIDO DICHO DEFECTO, Y EN NINGÚN CASO MÁS TARDE DE LA FINALIZACIÓN DEL PERIODO DE GARANTÍA.

9.- En caso de fallo del Producto, el Cliente deberá tomar las siguientes medidas:

a) Consultar el manual del usuario con objeto de identificar y poder corregir el problema.

b) Si tras consultar el manual del usuario, el problema sigue sin resolverse, el Cliente deberá ponerse en contacto con el Servicio Técnico, mediante el teléfono de asistencia indicado en el presente certificado de garantía (última página) o visitar **www.airissupport.com**, donde podrá encontrar los teléfonos de Servicio Técnico actualizados. También está a su disposición un FORO oficial **http://foro.airis.es**

c) Antes de que el Cliente contacte con el representante del Servicio Técnico de AIRIS, asegúrese de tener a mano la información siguiente:

. El modelo y el número de serie, el número IMEI del Producto (si se aplica al Producto).

. La dirección completa del Cliente, así como su información de contacto.

. Una copia de la factura original del Cliente, recibo o comprobante de la compra del Producto. AIRIS proporcionará al Cliente las instrucciones necesarias acerca de cómo y cuándo deberá devolver el Producto defectuoso. AIRIS pagará los costes relacionados con la devolución del Producto defectuoso a AIRIS y el Producto reparado al Cliente, si el Producto defectuoso se encuentra dentro del Periodo de Garantía.

10.- ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULA TODA LA GARANTÍA OTORGADA AL CLIENTE POR PA RTE DE A IRIS.

EN NINGÚN CASO AIRIS DEBE RESPONSABILIZARSE, EN LO QUE RESPECTA A ESTA GARANTÍA LIMITADA, DE LAS PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDAS DE GANANCIAS ANTICIPADAS, PÉRDIDAS DE DATOS, PÉRDIDAS DE USO DEL PRODUCTO U OTRO EQUIPO ASOCIADO, PÉRDIDA O DAÑOS FORTUITOS O CONSECUENTES DE CUALQUIER ÍNDOLE, EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY PUEDA NEGAR DICHAS PÉRDIDAS O DAÑOS. EN NINGÚN

CASO, LA RESPONSABILIDAD ÍNTEGRA DE AIRIS Y DE SUS PROVEEDO-RRES, EN VIRTUD DE CUALESQUIERA DE LAS CLAUSULAS DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA, SE LIMITARÁ AL IMPORTE REAL SATISFECHO POR PARTE DEL CLIENTE POR EL HARDWARE. LAS LEYES DE CIERTOS PA ÍSES PUEDE QUE ESPECIFIQUEN QUE EL FABRICANTE NO EXCLUYA NI LIMITE ASPECTOS QUE LO VINCULEN AL CONSUMIDOR. EN CASO DE QUE SEA ASÍ, LAS EXCLUSIONES Y LIMITACIONES DE LA RESPONSABILIDAD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SERÁN APLICABLES. La presente garantía otorga al Cliente derechos legales específicos; el Cliente puede gozar de otros derechos que sean diferentes según el país.

Esta Garantía Limitada no afecta a los derechos legales del Cliente vigentes específicos para el país de compra. Dichos derechos permanecerán protegidos.

Esta Garantía Limitada será actualizada por AIRIS de forma regular. Visite su página web oficial de AIRIS para obtener la versión más reciente de la Garantía Limitada para el Producto. Para más información y para solicitar asistencia por favor consulte la página web de AIRIS en: **www.airissupport.com**

TELÉFONOS DE ASISTENCIA TÉCNICA LOCALES:

España:

Informática: 902 103 444

Audio y Video: 902 362 663

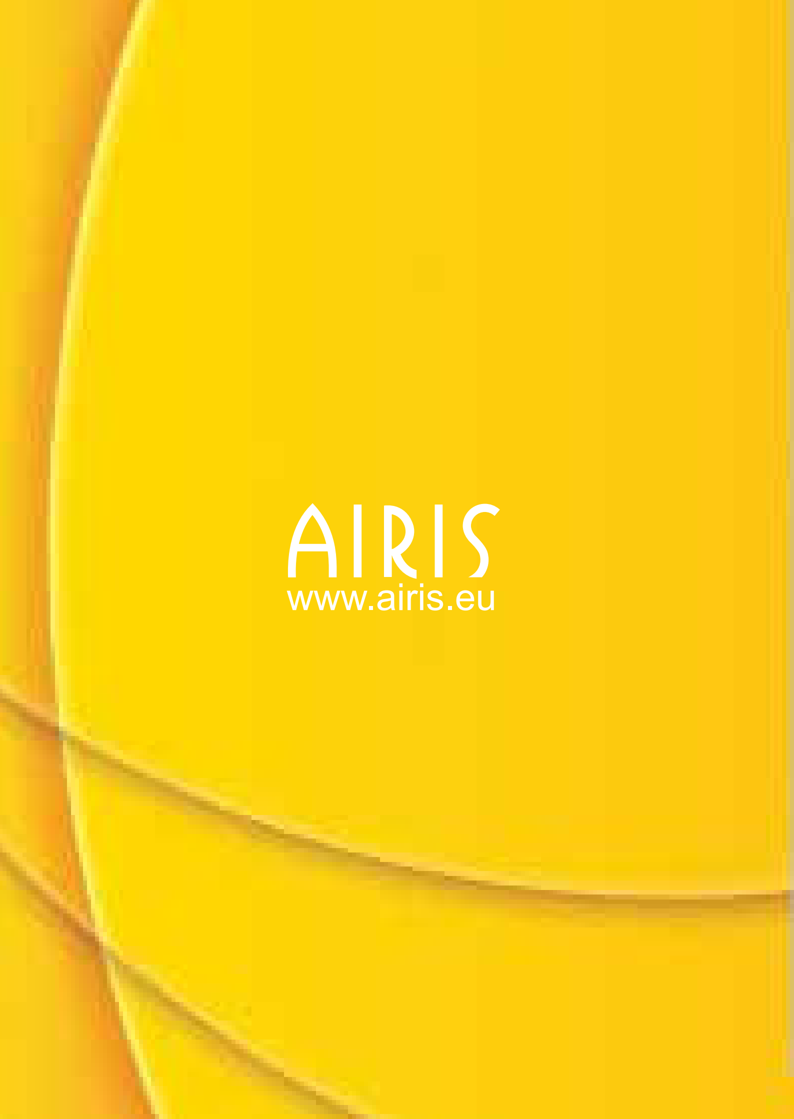
Pequeño Electrodoméstico: 902 636 000

Costa Rica: 506 4000 1656

Perú: 511 6346060

Brasil: 4062 5117

Méjico: 55 1163 4806


AIRIS
www.airis.eu